

# **Ciudad de Oakland**

## **Agencia para el Desarrollo Económico y de la Comunidad**

### **PROGRAMAS Y RECURSOS DE DESARROLLO / REURBANIZACIÓN COMERCIAL PARA NEGOCIOS EXISTENTES 2010**

(Actualizado en septiembre del 2010)

#### **Workforce Development**

El Consejo Administrativo de Inversión en Fuerza Laboral de Oakland (Oakland Workforce Investment Board, WIB) ofrece una lista de amplios servicios comerciales diseñados a ayudar a los empleadores a contratar empleados calificados. El punto de acceso para los empleadores es el sistema de centros de desarrollo laboral "One-Stop" de Oakland (One Stop Career Center), conocido con el nombre de EASTBAY Works. Hay seis centros convenientemente ubicados a lo largo de la ciudad. Para obtener información completa sobre los programas, visite [www.oaklandwib.org](http://www.oaklandwib.org) o llame a Michael Wetzal al (510) 238.3588.

#### **Incentivos Fiscales de Zona Comercial**

Los negocios de Oakland que se encuentren en la Zona - desde grandes compañías manufactureras hasta pequeños restaurantes - pueden reducir sus impuestos estatales aprovechando los beneficios y Créditos Fiscales de Zona Comercial disponibles para los negocios que estén ubicados en zonas comerciales. Para obtener más información y los formularios requeridos para solicitar el Crédito Fiscal por Contratación de Personal de la Zona Comercial, por favor visite nuestro Sistema de Concesión de Créditos Fiscales para Zonas Comerciales (EZ Tax Credit Vouchering System) en [www.EZOakland.com](http://www.EZOakland.com) o llame a Susana Villarreal; Coordinadora de la Zona Comercial, al (510) 238-7794; [svillarreal@oaklandnet.com](mailto:svillarreal@oaklandnet.com)

#### **Programa de Mejora de Fachadas y Locales Comerciales**

Hay asistencia disponible y gratuita sobre arquitectura y 50% de subvenciones paralelas para proyectos elegibles de mejora del capital para los propietarios de negocios y propiedades. Los fondos de las subvenciones se pueden emplear en la rehabilitación de fachadas históricas, reparaciones exteriores, ventanas, pintura, limpieza, remoción de viejos anuncios e instalación de nuevos, toldos, iluminación exterior, mejora o eliminación de enrejados y otros dispositivos de seguridad, cercas y jardinería. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a [SFloyd-Johnson@oaklandnet.com](mailto:SFloyd-Johnson@oaklandnet.com) o llame al (510) 238-3699 o visite <http://www2.oaklandnet.com/Government/o/CEDA/o/Redevelopment/index.htm>

#### **Centro de Asistencia para Negocios de la Ciudad de Oakland**

El Centro de Asistencia para Negocios o BAC (Business Assistance Center) es un centro completo de información y referencias para los negocios de Oakland. Cuenta con un personal a tiempo completo para ayudar a los propietarios de negocios a navegar las agencias del gobierno de la Ciudad y suministrar referencias a organizaciones locales, agencias del condado y estatales, y otros recursos para que abran, operen e incrementen sus negocios en Oakland. Para obtener más información: Llame al 510-238-7952 o visite [www.OaklandBAC.com](http://www.OaklandBAC.com)

**Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas del Condado de Alameda  
(Alameda County Small Business Development Center, ACSBDC)**

El SBDC del Condado de Alameda proporciona herramientas y conocimientos a los propietarios de negocios que estén interesados en minimizar los riesgos y acelerar el éxito de sus negocios. Asimismo, la organización remite a los propietarios de pequeñas empresas a Consejeros Comerciales que trabajan directamente con clientes para abordar obstáculos, aprovechar oportunidades y mejorar la rentabilidad de nuestros clientes. Para mayor información, visite [www.acsbdc.org](http://www.acsbdc.org) o llame al (510)208-0410

**OBDC Small Business Finance**

OBDC Finance gestiona los préstamos comerciales para la Ciudad de Oakland. OBDC ofrece asistencia comercial a empresarios que no puedan calificar para la financiación bancaria tradicional. Asimismo, OBDC gestiona los fondos para préstamos comerciales renovables del Coliseo, Centro de la Ciudad (al este) y corredor de Broadway. Para obtener más información sobre sus préstamos, servicios de asistencia comercial y recursos comerciales, visite [www.obdc.com](http://www.obdc.com) o llame al (510) 763-4297.

**Eliminación de Desechos y Mantenimiento de la Infraestructura**

**Reporte cualquiera de los problemas siguientes por correo electrónico o teléfono:**  
**[pwacallcenter@oaklandnet.com](mailto:pwacallcenter@oaklandnet.com) o llamando al (510) 615-5566**

**Mantenimiento de la iluminación de las calles (cc: [Electrical@oaklandnet.com](mailto:Electrical@oaklandnet.com))**

Reporte la dirección, intersección y número de poste más próximo

**Baches y mantenimiento de los árboles**

Describe el problema, dirección e intersección más próximas

**Desecho ilegal de basura**

Remoción de basura, desechos y desperdicios tirados ilegalmente en áreas públicas  
Reporte transportistas ilegales

**Barrido de calles**

Reporte problemas con el barrido de calles  
Reporte áreas que necesiten una mayor atención  
Solicite cambios en el horario de limpieza regular de su calle

**Control de la vegetación**

Remoción de vegetación en propiedades públicas  
Remoción de basura y maleza en divisiones e islas de las calles  
Reporte problemas con el mantenimiento de las aceras

**Eliminación y remoción del grafiti**

Eliminación del grafiti en propiedades públicas  
Solicite que se cubra con pintura el grafiti en propiedades públicas